

Laboratoriums Medizin

Journal of Laboratory Medicine

Schriftleiter:

Dr. F. da Fonseca-Wollheim
Krankenhaus Zehlendorf
Gimpelsteig 3-5, D-14165 Berlin
Tel. (0 30) 81 02-15 18
Fax (0 30) 81 02-19 09

Herausgeber:

Deutsche Gesellschaft für
Laboratoriumsmedizin e. V.
Berliner Allee 32
D-40212 Düsseldorf
Tel.: (02 11) 13 24 64
Fax: (02 11) 13 25 22

Manuskripteinsendungen an den Schriftleiter erbeten

Fachredakteure:

Immunologie/Stellv. Schriftleiter:

Dr. F. Dati
Pappelweg 18, D-35041 Marburg

Mikrobiologie: Prof. Dr. H. W. Doerr
Institut für Med. Virologie der Universität
Paul-Ehrlich-Str. 40, D-60596 Frankfurt

Geräte-Evaluation: Prof. Dr. R. Haeckel
Zentralkrankenhaus
Institut für Labormedizin
St.-Jürgen-Straße, D-28105 Bremen

Hämatologie: Dr. S. Heller
Sankt-Gertrauden-Krankenhaus
Paretzer Str. 12, D-10713 Berlin

Hämostaseologie: Prof. Dr. F. Keller
Medizinische Universitätsklinik/Zentrallabor
Josef-Schneider-Str. 2
D-97080 Würzburg

Endokrinologie: Prof. Dr. M. Krieg
BG-Kliniken Bergmannsheil
-Universitätsklinik-
Inst. Klin. Chemie, Transfusions-
u. Laboratoriumsmedizin
Bürkle-de-la-Camp-Platz 1
D-44789 Bochum

Klinische Chemie: Doz. Dr. D. Meißner
Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt
Institut für Klinische Chemie und
Laboratoriumsmedizin
Friedrichstr. 41, D-01067 Dresden

Diagnostische Bibliothek:
Prof. Dr. Tomas Porstmann
Seramun Diagnostica GmbH
Am Gutshof 4, D-15754 Dolgenbrodt
Priv.-Doz. Dr. F. Tiller
Medizinisch-Immunologische Laboratorien,
Mittererstraße 3, D-80336 München

Wissenschaftlicher Beirat:

Prof. Dr. W. Appel, Karlsruhe
Prof. Dr. G. Assmann, Münster
Prof. Dr. H.-W. Baenkler, Erlangen
Prof. Dr. Monika Barthels, Hannover
Doz. Dr. K. Bauer, Wien
Prof. Dr. P. Bayer, Wien
Prof. Dr. Dr. F. Bidlingmaier, Bonn
Prof. Dr. H. D. Bruhn, Kiel
Dr. Dr. P. C. Döller, Tübingen
Priv.-Doz. Dr. H.-Å. Fabricius, Berlin
Prof. Dr. Dr. H. Fiedler, Suhl
Prof. Dr. P. C. Fink, Bremen
Dr. S. Giess, Langen
Prof. Dr. H. Heimpel, Ulm
Dr. K.-G. Heinze, Berlin
Dr. habil. W. Hubl, Dresden
Prof. Dr. K. Janitschke, Berlin
Prof. Dr. W. Jaroß, Dresden
Prof. Dr. M. Kist, Freiburg
Priv.-Doz. Dr. K.-M. Koeppen, Berlin
Priv.-Doz. Dr. F. E. Krapf, Ailsbach
Prof. Dr. J. D. Kruse-Jarres, Stuttgart
Dr. W. März, Freiburg
Prof. Dr. W. Müller-Beißenhirtz, Stuttgart
Prof. Dr. N. Müller-Lantzsch, Homburg/Saar
Prof. Dr. D. Paar, Essen
Prof. Dr. L. Röcker, Berlin
Prof. Dr. A. Rodloff, Leipzig
Prof. Dr. Dr. M. Schöneshöfer, Berlin
Prof. Dr. H. P. Seelig, Karlsruhe
Priv.-Doz. Dr. Dr. P. Sinha, Berlin
Dipl.-Ing. O. Sonntag, Illkirch/France
Dr. E. Spanuth, Mannheim
Dr. Petra Stieber, München
Prof. Dr. R. Tauber, Berlin
Prof. Dr. L. Thomas, Frankfurt
Prof. Dr. C. Trendelenburg, Frankfurt
Prof. Dr. H. Trobisch, Duisburg
Priv.-Doz. Dr. B. Weber, Diekirch/Luxemburg
Prof. Dr. K. Wielckens, Köln
Priv.-Doz. Dr. K. Winnefeld, Jena
Prof. Dr. Irene Witt, Freiburg

Laboratoriums Medizin

Journal of Laboratory Medicine

1997; Vol. 21 (Heft 5) – Inhaltsverzeichnis

Originalarbeiten

Brigitte Gambke, A. Berg, K. Fabian, M. Francaux, P. Haber, U. Hartmann, M. Kamber, W. Lormes,
Petra Rosskopf, L. Schwarz, D. Berger

Multicenter Evaluation of a Portable System for Determining Blood Lactate 250
Multizentrische Evaluierung eines tragbaren Systems zur Bestimmung von Laktat in Kapillarblut

B. Pohl, D. Mix, L. Beringer, C. Beringer, C. Trendelenburg

**Integration von wissensbasierten Pro.M.D.-Systemen in den
medizinischen Befundungsprozeß** 259
Integration of Knowledge Based Pro.M.D. Systems in a Medical Laboratory Environment

C. Plank, B. Pohl, H. Karch, J. Heesemann

**Computergestützte Interpretation von Untersuchungsergebnissen zur
Diagnostik der Lyme Borreliose** 267
Computer-based Interpretation of Test Results in the Diagnosis of Lyme Borreliosis

R. Faber, C. Trendelenburg

**Interpretation of CSF Quantities with the Knowledge-Based System
Pro.M.D.-Cerebrospinal Fluid Diagnostics** 275
*Interpretation von Meßgrößen in der Liquoranalytik mit dem wissensbasierten System
Pro.M.D.-Liquordiagnostik*

M. Lammers

Liquorproteindiagnostik mit den Behring Nephelometer Systemen 283

F.-J. Schmitz, Alexandra Steller, H.-V. Tichy, Basia Hofmann, Helga Idel, U. Hadding, H.-P. Heinz
und K. Köhrer

**Praktische Einsatzmöglichkeiten verschiedener genotypischer Verfahren
zur Charakterisierung Methicillin-resistenter *Staphylococcus aureus*-
Stämme** 287
*Utilizability of Different Genotypic Methods for the Characterization of Methicillin Resistant
Staphylococcus aureus Strains*

- **Das neue Rosand Hochdruck-Kapillar-Rheometer RH 2000**
- **Hochdruck-Kapillar-Rheometer als Tischmodell**
- **Doppelter Durchsatz durch doppelte Kapillare**

Mit der neuen Hochdruck-Kapillarrheometer-Generation RH2000 ist es der Firma Rosand vorbildlich gelungen, die Vorzüge des „großen Bruders RH7“ in einem kleineren Tischmodell zu integrieren. Das Rheometer ist in verschiedenen Ausführungen mit einer Maximalkraft von wahlweise 10 oder 20 kN, sowie als Einfach- oder Doppel-Kapillargerät lieferbar.

Die Rosand RH2000-Geräte-Linie bietet Optionen zum Messen von Wandgleiteigenschaften, Schmelzenbruch, Strangaufweitung und Relaxation. Dies war früher ausschließlich der Gerätelinie RH7 vorbehalten. In vielen Verarbeitungsbereichen wie Spritzguß, Extrusion, Folien sowie Formen blasen usw. sind diese Eigenschaften sowohl für die Prozeß-Simulation und -Steuerung als auch für die Qualitätskontrolle von entscheidender Bedeutung.

Die Steuerung des Rheometers sowie die Auswertung der gewonnenen Daten erfolgt über die Rosand Windows Software Version 7. Ausführliche Hilfsfunktionen und eine übersichtlich gegliederte Menüführung erleichtern die Vorgabe aller gängigen rheologischen Meßroutinen.

Scher-Viskosität, Dehn-Viskosität, Bagley- und Rabinowitch-Korrekturen werden beim Doppelkapillar-Rheometer nach nur einem Meßdurchgang automatisch berechnet und ausgegeben. Der Probenumsatz und damit die Effizienz des Meßgerätes ist hier um ein vielfaches erhöht.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) akkreditiert VACUUBRAND-Kalibrierlabor

Eine wesentliche Forderung an ein Qualitätssicherungssystem (z.B. DIN EN ISO 9001, QS-9000) ist die Überwachung und Kalibrierung der Prüfmittel.

Dabei ist insbesondere die Rückführbarkeit auf nationale Normale zu gewährleisten.

Da auch Vakuummeßgeräte zu Prüf- und Überwachungszwecken eingesetzt werden, hat sich die Fa. VACUUBRAND GMBH + CO entschlossen, ein Kalibrierlabor einzurichten und die Akkreditierung bei der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) zu beantragen. Im März 1997 wurde das VACUUBRAND - Kalibrierlabor jetzt akkreditiert und ist somit in der Lage, DKD-Kalibrierungen für Vakuummeßgeräte im Bereich 1000 mbar - 10^{-3} mbar (abs) durchzuführen und die entsprechenden DKD-Kalibrierscheine auszustellen. Dies gilt auch für Vakuummeßgeräte anderer Hersteller.

In diesem Zusammenhang wird VACUUBRAND künftig im Rahmen externer Prüfmittelüberwachung auch Wartungsverträge anbieten und die Überwachung, Verwaltung und Überprüfung der Prüfmittel (Vakuummeßgeräte) übernehmen.

Ein Element. Teil eines Ganzen.

Die Natur ist unser Vorbild. Denn hier trägt jedes Element sein Teil zu dem bei, was im Gesamten möglich ist. Auch wir von Bayer Diagnostics wissen, daß wir ihnen nur kompetenter und zuverlässiger Partner sein können, wenn wir Tag für Tag, rund um die Uhr und stets vor Ort für Sie zu sprechen sind. Übergreifend denken und handeln – für uns elementar.

Bayer Diagnostics GmbH
Weißenseestraße 101
81539 München
Telefon (089) 69927-0
Telefax (089) 69927-290
<http://www.bayerdiag.com>

Bayer 

Laboratoriums Medizin

Journal of Laboratory Medicine

1997; Vol. 21 (Heft 5) – Inhaltsverzeichnis

Fachmitteilung

P. Witt, H. Patscheke

Blutungszeit - Standortbestimmung

299

Standardisierung der Methode, Indikation zur Durchführung, Interpretation der Befunde und Grenzen der Anwendbarkeit

Bleeding Time - State of the Art

Standardization of the Method, Indication, Interpretation of Findings and Limits of Application

Erratum

zum Beitrag: *S. Gehrlich, M. Tieber, W. Jaross/Optimization of Genotyping of the Common Apolipoprotein E Gene Alleles by Restriction Analysis. J Lab Med 1997; 21:99-104*

302

Mitteilung

H.M. Seitz: Diagnostik parasitärer Erkrankungen, vor allem nach Auslandsreisen

304

Kongreßkalender

306

Bücher

257

Veranstaltungshinweise

273

Laboratoriums Medizin

Journal of Laboratory Medicine

Verlag:

Blackwell
Wissenschafts-Verlag GmbH
Kurfürstendamm 57
D-10707 Berlin
Tel.: (0 30) 32 79 06 35
Fax.: (0 30) 32 79 06 10
Internet-Homepage:
<http://www.blackwis.com>

Blackwell

Wissenschafts-Verlag GesmbH
Zehetnergasse 6, A-1140 Wien
Tel.: 00431-894 06 90 0
Fax: 00431-894 06 90 24

Bankkonto:

Deutsche Bank
Konto Nr. 777 777 4
ID-Nr. DE 136777723
BLZ: 100 700 00

Geschäftsführer:

Dr. med. Axel Bedürftig
Leo Korff

Anzeigendisposition:

Jutta Weber-Pianka
Tel.: (0 30) 32 79 06 30
Fax: (0 30) 32 79 06 42
e-mail: anzeigen@blackwis.de

Herstellung:

Simone Schau
Tel. (030) 32 79 06 35
e-mail: sschau@blackwis.de

Vertrieb:

Jürgen Geitner
Tel.: (0 30) 32 79 06 24
Fax: (0 30) 32 79 06 10
e-mail: jgeitner@blackwis.de

Verlagsrepräsentanz:

Rosi Braun
Postfach 13 02 26
D-64242 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 5 46 60
Fax: (0 61 51) 59 56 17

Druck:

Karl Weinbrenner & Söhne
GmbH & Co KG
Fasanenweg 18
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Schriftleiter:

Dr. F. da Fonseca-Wollheim
Krankenhaus Zehlendorf
Gimpelsteig 3-5, D-14165 Berlin
Tel. (0 30) 81 02-15 18
Fax (0 30) 81 02-19 09

Erscheinungsweise 1997: Der 21. Jahrgang erscheint monatlich, Heft 7/8 als Doppelausgabe.

Bezugspreise: Jahresabonnementspreis **DM 228,-/öS 1664,-/sFr 210,-**, Sonderpreis für MTA und Studenten **DM 78,-/öS 569,-/sFr 72,-**, Einzelheft: **DM 24/öS 175,-/sFr 22,50** zuzüglich Versandkosten. **Für Bezieher in EU-Ländern (ausgenommen Deutschland) ohne eine ID-Nr. sind 7% MwSt. hinzuzurechnen.** Abbestellungen sind jeweils bis spätestens 30. September für das folgende Jahr möglich.

ISSN 0342-3026

Nachdruck: Die veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Übersetzung, Nachdruck - auch von Abbildungen -, Mikroverfilmung, Vervielfältigung auf photomechanischem oder ähnlichem Wege oder im Magnettonverfahren, Vortrag, Funk- und Fernsehsendungen sowie Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen - auch auszugsweise - bleiben vorbehalten. Der Blackwell Wissenschafts-Verlag GmbH, Kurfürstendamm 57, D-10707 Berlin ist allein autorisiert, Rechte zu vergeben und Sonderdrucke für gewerbliche Zwecke, gleich in welcher Sprache, herzustellen. Anfragen hierzu sind nur an den Verlag zu richten. Jede im Bereich eines gewerblichen Unternehmens zulässig hergestellte oder benutzte Kopie dient gewerblichen Zwecken gem. § 54 (2) UrhG und verpflichtet zur Gebührenzahlung an die VG Wort. Abteilung Wissenschaft, Goethestr. 49, 80336 München, von der die einzelnen Zahlungsmodalitäten zu erfragen sind. Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in dieser Zeitschrift berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, daß solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürften.

Sonderdruck: Jeweils der erstgenannte Autor einer Arbeit erhält 50 Sonderdrucke kostenlos. Weitere Sonderdrucke werden gegen Berechnung geliefert und sind zur Vermeidung von zusätzlichen Druckkosten bei Einlieferung der Fahnenkorrekturen auf dem beiliegenden Formular zu bestellen.

Industriemitteilungen: Die Beiträge der Rubrik „Industriemitteilung“ gehören nicht zum wissenschaftlichen Programm. Für ihren Inhalt sind allein die jeweiligen Autoren bzw. Institutionen oder Unternehmen verantwortlich.

Indexed/Abstracted in: CA (Chemical Abstracts), CABS (Current Awareness in Biological Sciences), EMBASE (Excerpta Medica database).